

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

STORY NAME:	Being 20: Mariam - Chess player		
COPYRIGHT HOLDER:	A1plus / OPEN Media Hub		
COPYRIGHT NOTICE:	Ownership of content belongs to A1plus / OPEN Media Hub		
USAGE TERMS:	Share & Adapt - Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/		
EDITOR'S NOTES:	None		
SOURCE:	A1plus - www.a1plus.am Open Media Hub – http://www.openmediahub.com <i>"This production was supported by OPEN Media Hub with funds provided by the European Union"</i>		
LANGUAGE:	Armenian	DURATION:	00:01:42
JOURNALIST:	Mariam Babayan Karine Asatryan	EMAIL:	k.asatryan@gmail.com
SLUGLINE:	Being 20, Armenian Girl-Psychologist Chess Player		
HEADLINE:	Mariam Manukyan is 21, she is a psychologist. She used to play chess and played really well but didn't aim to be professional.		
DATELINE:	Yerevan, Armenia - 30/09/2018		
SCRIPT:	<p>Chess House, in the footage</p> <p>00:03-00:21 I played chess from a very early age, and then I went to chess school, and became a champion of girls under ten. I went to the world championship; I played very unsuccessfully. I heard that they were saying, "This child has a psychological problem, there is a psychological problem, that's why it's not working out," and I didn't understand what it was.</p> <p>00:22-00:33 It turned out to be a crucial day. I was competing in this very building; I had a very senseless defeat. I realized that it's no good that it turns out like this.</p> <p>Library, in the footage</p> <p>00:34-00:42 I came home and said that I already want to choose a profession. I decided to become a psychologist. I chose psychology and abandoned my chess-playing career.</p> <p>House, in the footage</p> <p>00:44-00:52 But after you stop playing professionally, it doesn't mean you're not into chess anymore; I'm still into chess. I have been interested, I have looked, and I have</p>		

	<p>practiced with kids.</p> <p>00:53-00:58 I definitely want to pass on the knowledge I have gained and the skills I have.</p> <p>01:01-01:11 I want to propose my model touches trainers so that they don't work with all the kids in the same manner, but adopt an individual approach.</p> <p>Chess House, in the footage</p> <p>01:15-01:33 It seems to me we have in Armenia a real problem of sports psychologists; it's often disregarded. Often it seems to trainers that they are psychologists; but that's usually not really true. Had I understood at the age of ten what psychology is, and had someone to help me, my destiny might not have turned out like this.</p> <p>01:37-01:40 I want to be that person who I needed when I was little.</p>
<p>SHOTLIST:</p>	<p>Chess House, in the footage;</p> <p>Library, in the footage;</p> <p>House, in the footage;</p> <p>Chess House, in the footage;</p> <p>Her room, in the footage.</p>
<p>SCRIPT: (Original language)</p>	<p>Կադրում- շախմատի տուն</p> <p>00:03-00:21 Փոքր տարիքից շախմատ էի խաղում, հետո եկա շախմատի դպրոց, Հայաստանի չեմպիոն դարձա մինչև տասը տարեկան աղջիկների մեջ: Գնացի աշխարհի առաջնության, անհաջող խաղացի շատ: Լսում էի, որ ասում էին՝ էս էրեխու մոտ հոգեբանական խնդիր կա, հոգեբանական հարց կա դրա համար չի ստացվում, ու էս չէի հասկանում էդ ինչ ա:</p> <p>00:22-00:33 Շրջադարձային օր եղավ, էս մրցում էի խաղում հենց այս շենքում, շատ անիմաստ պարտություն ունեցա: Հասկացա, որ չէ, լավ չի, որ սենց ա ստացվում:</p> <p>Կադրում- գրադարան</p> <p>00:34-00:42 Եկա տուն, ասեցի, որ էս արդեն ուզում եմ մասնագիտություն ընտրել: Որոշեցի, որ հոգեբան եմ դառնալու: Ընտրեցի հոգեբանությունն ու շախմատ էլ հետ չեկա:</p> <p>Կադրում-տուն</p> <p>00:44-00:52 Պրոֆեսիոնալ սպորտը դադարեցնելուց հետո չի նշանակում, որ շախմատի մեջ չես, շախմատի մեջ եմ. հետաքրքրվել, նայել, էրեխեքի հետ պարապել:</p> <p>00:53-00:58 Ուզում եմ ինչ գիտելիք, որ ստացել եմ, ու ինչ հմտություն, որ ունեմ, փոխանցել անպայման:</p> <p>01:01-01:11 Ուզում եմ առաջարկել իմ մոդելը շախմատի մարզիչներին, որ</p>

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

	<p>Էրեխեքի հետ աշխատեն ոչ թե բոլորի հետ միատեսակ, այլ անհատական մոտեցում ցույց տան:</p> <p>Կադրում-շախմատի տուն</p> <p>01:15-01:33 Մենք Հայաստանում ինձ թվում է՝ ունենք ռեալ խնդիր սպորտային հոգեբանների, հաճախ անտեսվում ա, հաճախ մարզիչներին թվում է, որ իրենք հոգեբան են, բայց էդ էդքան էլ տենց չի: Եթե ես տասը տարեկանում հասկանայի՝ ինչ ա հոգեբանությունը, ունենայի ինչ-որ մեկին, ով ինձ կօգներ, հնարավոր ա՝ իմ ճակատագիրը սենց չդասավորվեր:</p> <p>01:37- 01:40 Ես ուզում եմ լինել այն, ինչի կարիքը ունեցել եմ փոքր ժամանակ:</p>
CAMERA OPERATOR:	Sargis Grigoryan
VIDEO EDITOR:	Hranush Arabyan
MUSIC RIGHTS: (If applicable)	n/a